Сембе масторонь пролетарият, пурнодо марс!

КОМСОМОЛОНЬ ВАЙГЯЛЬ

ЛИСЕНЬДИ IV-це КИЗОСЬ

Мокшэрзянь ВЛКСМ-нь обкомть и Саранскяень горкомть газетасна

Адресеь г. Саранск, ул. Ленина 9 телефон № 1—72

14 ФЕВРАЛЬСТА 1937 КИЗОНЯ 17 (391)

Лисеньдй кенти 12-ень

НАРОДОНЬ ТОРЖЕСТВАНЬ ШИ

Февральть 10-це шиц, рузонь величайшай поэтть А. С. Пушкинть юмамастонза сявомок сяда кизонь годовщинань шись, сувай мировой культурать историяс кода яркайдонга яркай событя. Пушкинонь памятниконц маласа советкяй столицань трудяйхнень митингсна, Большой театраса торжественнай заседаниясь, поэтть памятенцты посвященнай пуромксне, вечерхне и концерттне, конат йотафневсть сембе минь необ'ятнай страналькон ошензон и велензон эзга, няфтезь, конашкава оцюста страналькe лувонцы русскяй народть гениальнай, свободань кельги цьоранц.

Ферганань ичкозьдень кишлакнень эса, дальневсточнай пограничнай заставатнень эса, белорусскяй и украинскяй велетнень эзга—сембе вастова кайги пушкинскяй славась, сембе вастова кельгозь и городость марта азончеви сонь лемец, сонь пламеннай, звучнай строчканза.

Социалистическяй культурань тии народсь бережнайста и кельгозь ванфнесы великай певецть—свободань поборникть эрь валонц, аропнемок сонь могучай творениязон ся фальшать и васькафнематнень эзда, конатнень марта скверьнайгофнезе Пушкинонь самодержавиясь. Пушкинонь валонц видешинц колга тя заботась васендакигя няевсь Москуса сонь памятниконц лангс видексонь пушкинскяй строкатнень восстановленияснон эзда.

Пушкинскяй торжестватне Советскяй странаса арасть советскяй культурань народнай праздникокс. Пушкинонь лемец кенярьдезь азонтневи нят шитнень сембе масторлангса. Парижса и Лондонца, Бейпинга и Прагаса, Тегераньца и Брюссельса, Мадридса и Анкараса—сембе вастова отмечандакшневи пушкинскяй юбилейсь, сембе вастова человечествань передовой умтне йорайхть азомдост нят шитнень нингста синь эсост пяшкодьф высокай чувствасатнень. Вызовкс и ответокс варварскяй фашизмати, культурань тя заклятай врагти, конац илхнесыне средневековай кострань толхнень эса человечествань величайшай гениайхнень творениянон, арси Пушкинонди сембе культурнай вийть тя вниманияц.

Аньцек Советскяй странаса, коса лиссь и валдста валдопты сталинскяй Конституциянь шись, человечествань генийхнень произведениясна добувакшнихть народонь слава. Минь страналькомбе сембе глухой ужеянзон эсонга сембе йомланятнень эзда сявомок, оцюфненди молемс содасазь и благовейнайса лувондазь Пушкинонь и Шекспиронь, Лермонтовонь и Гейнень, Толстоень, и Гетень, Горькаень и Шиллеронь, Маяковскяень и Барбюсонь лемснон.

Социалистическяй обществась аф аньцек наследует прошлайхнень гениснонды, сон создает и касфни великай ломанть, сон терьдьф козякофтомс человечествать та ланттнень паньчфокс паньжемасмон марта.

Лама генийхть тапсесь, понцесь капиталистическяй обществась, конац аф макси возможность ломаньти развивандакшнемс и свободнаста творить. Генийхть кенерихть и паньчфокс панжихть минь социалистическяй обществасонок, конац освобождает человеческяй личностть сонь эсонза уродовандай капитализмань путтнень эзда! Минь страналькe, минь общественвай строенькe мрдафнихть ломаньти возможность „няемс вещатнень сгяня, кодамот синь улихть".

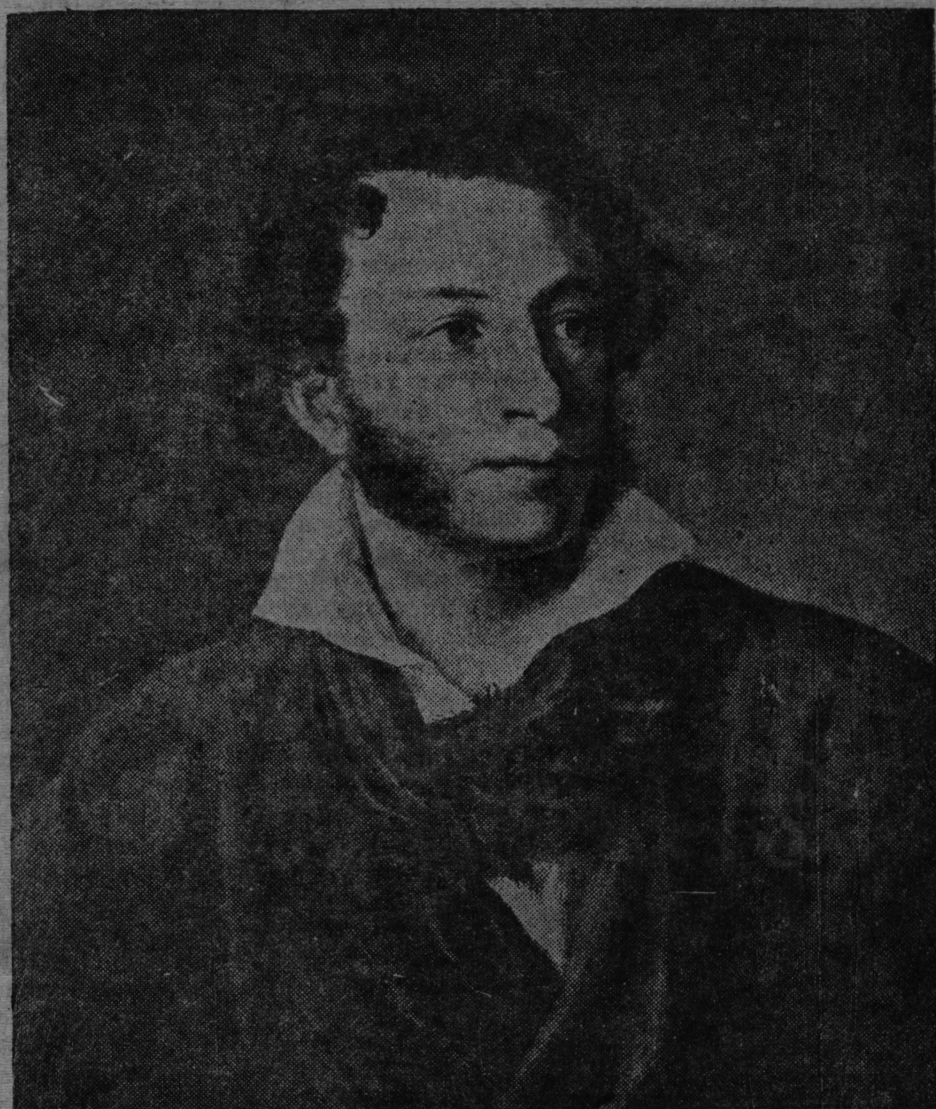
Генийсь и истинась аф явфтовихть,—ня пушкинскяй валхне кайгсть февральть 10-це шиста Москуса митингса. Минь величайшай русскяй поэтонькень гениец аф явфтови истинать эзда; сон азондозе сонь творчестванцты ся пяк кркха и совершеннай потмонь красотать, искренностень и правдивостень ся великай обаяниять, конат сембедонга питнихть ломаньть эса, сембедонга пяк художникть эса.

Пушкинонь величияц—правдать эса. Пушкинскяй генийть тяниень посмертнай триумфоц—сянь эса, што сонь странасонза, сонь народоц йотафтозе эряфс правдать торжестванц.

Сяс и минь кортатама; Пушкинонь гениец марнек минь, Пушкин—минь современниконькe. Минь содасаськ: аньцек миньцонок лисихть и валдомихть Пушкинонь великай продолжателенза, мировой культурань од светочт.

Пушкинскяй торжестватне сатозь февральть 10-це шистонза поэтть юмама шистонза, эсь вершинаснон. Но эльбядихть сят, конат арьсихть, што тянь марта ни тийф сембе эрявиксесь поэтть памятенцты, што пушкинскяй „кампаниясь" аделаф. Культурась аф содай „кампаният". РКСМ-нь историческяй III-це с'ездса Владимир Ильич Ленинць кортась, што „коммунистокс можна арамс аньцек эста, мэярда козякофцак эсь памятьцень сембе нят богатстватнень содамаснон марта, конатнень выработало человечествась". Тянди тонафтсь минь од ломаненькoнь эса Ленин ялгась. Тянди апак сизсек тонафты минь эсонок великай Сталинць. „Советскяй од ломаньтне должетт арамс масторлангса сембеда культурнайкс. Пушкинонь творчестванц марта знакомондамась максы пяк оцю влияния синь культурнай касомаснон и развитияснон лангс". (А. Косарев). Кда поэтть юмама шистонза сяда кизонь годовщинась макссь возможность тейнек шовордамс сонь великай творениянзонды кеменьть миллионт ломаньть, то инголпя ли тейнек эрявн кандомс тя чудеснай сокровищать нинге од и од миллиононды. Од ломаньтненди тянь эса максф сембеда почетнай и активнай роль. „Ленинскяй комсомолсь, кона пуропнесыне передовой советскяй од ломаньтнень, должен улемс и ули великай русскяй народнай поэтть Александр Сергеевич Пушкинть творчестванцты сембеда горячай, сембеда активнай пропагандистокс" (А. Косарев).

(„Комс. правдать" передовицастонза).



Величайшай русскяй поэтть А. С. Пушкинть кулома шистовза сявомок сяда кизонь годовщинанц ознаменованиянц колга

ССР-нь Союзонь Центральнай Исполнительнай Комитетть путфксоц

Величайшай русскяй поэтть А. С. Пушкинть кулома шистонза сявомок сяда кизонь годовщинанц ознаменовандаманкса ССР-нь Союзонь Центральнай Исполнительнай Комитетсь **путнесы:**

1. Москуса изобразительнай искусствань государственнай музейть лемдемс **А. С. Пушкинонь лемса.**
2. Большая Дмитровка ульцять лемдемс **Пушкинскяй ульцякс.**
3. Москва ляйть Нескучнай Набережнаенц лемдемс **Пушкинскяй** Набережнайкс.
4. Москуса Останкиноть лемдемс **Пушкинскяйкс.**
5. Детское Село ошть лемдемс **Пушкин** ошекс.
6. Драмань академическяй ленинградскяй государственнай театрать лемдемс **А. С. Пушкинонь** лемса
7. Ленинград ошса Биржевой площадьть лемдемс **Пушкинскяй** площадькс.

ССР-нь Союзонь Центральнай Исполнительнай Комитетть председателец М. КАЛИНИН.

ССР-нь Союзонь Центральнай Исполнительнай Комитетть секретарец И. АКУЛОВ.

Моску. Кремль 1937-це кизонь февраль 6-це шистонзо.

Яснай и шаркодеви Пушкинть кялец

Мон Пушкинонь произведениянзон ушедыне морафнемс 1929 кизоня, мэярда нингя тонафнень 9-це класса. Васендакигя мон морафтынь „Капитанская дочка" повестенц. Тяда меле мон мораф нень сонь лама стихотворениязон: „Деревнять", „Зимняя дорогать", „Узникть", „К-Чаадаеву" и лиятнень. 1935-36 кизотнень эзда мон морафтынь „Евгений Онегинть", „Дубровскийть" и лиятнень.

Мон сяда пяк келькса Пушкинонь сяикса, што сон пяк цебярьста няфтезе пейзажть и Пушкинть сят вэглядонза, коса сон бичует барщинно-крепостническяй системать, конат няфтьфт „Деревня" стихотворенияса. Униженнайхнень оскорбленнайхнень простой народть творчествасонзое няфтемасна. Сонь пяк яснай шарькодеви кялец.

А. Чекашкин.

Саранск, рабфак.

32

ПРОФЕССОР ОРДЕНОНОСЕЦСЬ БРОДСКЯЙ ЯЛГАСЬ МОРДОВИЯНЬ ХУДОЖНИКНЕНЬ КАРТИНАСНОН КОЛГА

Музыкально-драматическяй училищать зданияса февральть 9-це шистонза ульсь тийф Мордовиянь художникнень картинаснонды критическяй обзор.

Картинатнень ваномаса примасть участия Ленинградста саф художникксь—орденоносецсь, искусстван заслуженнай деятельсь, Художниконь Всероссийскяй Академиять директороц Исаак Израилевич Бродскяй, Ленинградскяй областень советскяй художниконь Союзть ответственнай секретарец, художествань академиянь партконь секретарьсь Круглов ялгась, художниконь Ленинградскяй кооперативонь управлениять директороц Джаков ялгась, искусствовед-критиксь Серый ялгась и искусствовед Иосиф Анатолиевич Бродскяй ялгась.

Мордовиянь художникнень картинасной колга критическяй обзор марта выступил Джаков ялгась.

— Выставкаса картинатнень основной темасна,—кортай сон,— Мордовиять эряфонц и бытонц няфтемац.—Тя мнениясь минь бригаданькень членонзон. Художникть Ерушев ялгать картинанзон эса лама композицияда, но аш основат. Сембе картинанза тийфт эряскадозь.

— Художник Ермилов ялгать „Будущие летчики" картинац сьормадф аф с натуры, тянкса сон и лиссь тяфта аф удачнайста.

Бригадань членсь Круглов ялгась азозе, што самоучка - художникнень и профессионал - художникнень картинаснон эса няеви цебярь работа и переживания. Мезе цебярьста содатада, сянь цебярьста няфнесасть. Но фкя афсатыкссь — тя художественнай афграмотностьсь—аш техника и мастерства.

— Мон аф маштан картинань критикован дама, — кортай Серый ялгась,—синь тщательнайста ваномозост. Художник Сычков алгать картинанзон эса ули од, советскяй показ, кона вполне заслуживает общай признания.

— Цебярьхть кафта портретте, конатнень сьормадозень 13 кизоса художниксь-самоучкась Илюхин ялгась (Ичалкаста).

Иосиф Анатолиевич Бродскяй ялгась, кода искусствовед, азозе, што художник Ерушев ялгась максось выставкав лама картинат, но ламось синь эздост недоработаннайхть. Тя кортай сянь колга, што художникть пяк лама темадонза. Теенза эряви максомс совет аф тиендемс распыления.

Художникть Хрымов ялгать койкона этюдонза выгоднайстай явшневихть лиятнень эзда.

Искусствань заслуженнай деятельсь, профессор-орденоносецсь Исаак Израилевич Бродскяй ялгась кортай Мордовиянь художникненьди крка и содержательнай речься.

— Мярьгеда теене тинь мартонтт кортамс,—азозе Бродскяй ялгась,—кода старшай ялганьди и художественнай цехонь мастероньди. Мзярда мон улень сей самстали лангса, то арьсень няемс выставкаса сяда кржа, чем мон няень тевса. Художникть Березин ялгать ули талантоц. Тя стама ломань, кона обладает чувстваса. Но мзярда ванат сонь картинанц лангс, то муят сонь эздонза изуродованнай шама, кядьт и пильгт. Например, кядьса сурхнень сон рисовандазень пцтай сембень. фкя лаца, эста кда каждайть синь эздост ули различнай формац.

Художниксь Ермилов ялгась кадсь выставкав цебярь пейзажт и портретт, конатнень эса няеви сонь мастерствац. Сонь правильнай киц—реалистонь киц.

Бродскяй ялгась мярьгоньди художникненьди рисовандамс аф аньцек пераса, али кистьса, но и „рисовандамс сельмеса". Картинати, например, тиемс костюмонь складка, эрявихть синь запечатлеть станя, штоба синь действительна улельхть похожайхть складкань лангс. Мордовиянь кой-кона жа художникнень картинаса тя аш.

—Эрь художникс,—кортай Бродскяй ялгась,—должен цебярьста содамс музыкать и поэзиять. Музыкань кулцондомада меле, мон сидеста вдохновления ала сьормачнян цебярь пейзажт.

— Самоучка-художникть Илюхин ялгать цебярьхть пераса сьормадф картинанза. Бродскяй ялгась мярьгеньди кучемда Илюхин ялгать Ленинградну художествань академиять эса идень художественнай школав.—Сон способнай.

Художникть Касьянов ялгать ри сунканзон корясь, ули кода кортамс, што сонь улихть и сатфксонза, и знаниянза.

Художниксь Ерушев ялгась 10 кизонь пингс сьормадсь лама картинат, но кржа синь эздост адылафта. Лучше фкя картина тиемс кизоти, чем сяда лама и сяда кальдявста. „Од культурнай эряфонкса" и „Тяляйхть" картинанза —сонь инь цебярь произведениянза, конат сьормадфт с натуры.

Бродскяй ялгась подчеркивает, што Ерушев ялгать картинанза лисеньдихть с натуры сяда цебярьста.

— Художник Сычков ялгать мекольдень картинанза: „Отличница" и „Велеса ваймамась" сьормадфт отличнайста. Ня картинатнень марта,—кортай Бродскяй ялгась,— можна поздравить Сычков ялгать.

Заключенияса Бродскяй ялгась азозе, што Мордовиянь художникненьди эряви тиемс студия и панжемс школа одс ушеды художникненьди. Тяфта жа эряви музейге.

1937-це КИЗОНЯ СОВЕТСКЯЙ КАДРАНЬ АНОКЛАМАСЬ

МАССР-ть ЦИК-ть президиумоц январьть 9-це шистонза примазе 1937-це кизоня советскяй кадрань тонафнематнень колга планть, коза сувси и заочнай тонафнемаське. Планть курсонь мероприятиянзон эса ванондови йотафтомс:

4 ковонь совстроительствань курст 2 очередса 80 ломаненди.

Вельсоветонь председателень аноклама 2 ковонь курст 4 очередьса 180 ломаненди.

Риконь инструкторонь, заворготделонь и секретарень аноклама фкя ковонь пингень курст 80 ломаненди.

Риконь председателень курст 2 очередьса.

Тяда башка пуропневи 15 ломаненди кафта кизонь отделение руководящай работникнень заочнай тонафнемаснонды. Заочна тонафнема ушедыхненди ЦИК-ть эса пуроптф примамань комиссия.

Заочнай тонафнемать сяда организованнайста ладсеманц инкса пуроптфт райончнень эзга 14 консультационнай пунктт.

Вас. Мишунин

Юнай железнодорожникень кружок

Нингя мзярда Саранскяень 31-це № полнай средняй школась ульсь Наркомпрость системаса, ламоц ученикне и пионерхне арьсекшнесть юнай железнодорожникень кружоконь организовандамать колга. Но синь вайгяльснон ашезь куленде школать руководителенза.

Тяниень пингть школась ащи НКПС-ть системаса и ученическяй коллективсь веши, штоба организовандамс юнай железнодорожникень кружок. Комсомолонь комитетть решениянц корясь кружоксь организовандаф и ня шитнень ушедсы эсь работанц.

Интереснай ся, што ученикнень интересовандасазь железнодорожникнень всякай ладса специальносттне. Веретенникова Верась йорай тонафнемдонза кондукторонь специальностть, а Студинкин Левась йорай улемс машинистокс; Селиванов Костясь йорай тонафнемдонза стрелочникень специальностть, а Жамкова Валясь йорай улемс диспетчеркс; Вотолкин Шурась йорай улемс вокзалонь начальникекс. И нингя лама ученикт интересовандайхть всякай ладса специальностень марта.

Башкатова Виктория отличницась тядде аделасы школать и сонь мялец тонафнемс транспортнай институтса.

— Иоран улемс инженеркс-транспортникекс,—кортай Башкатовась. Инициативась цебярь, тяфтама кружокт эрявихть организовандамс сембе школатнень эзга.

А. Дмитриев.

АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН

(Пец. Ушедксоц 16 (390)-це номерса).

Байронть марта увлечениясь няфтевсь Пушкинонь ся пингонь творчествасонза. 1820 кизоста сявомок 1824 кизоти молемс пингть эзда Пушкинсь сьормачни романтическяй поэмат „Кавказский пленник", „Братья-разбойники", „Бахчисарайский фонтан", „Цыганы".

Поэтсь пяк стакаста эрьсезе эсь ссылканц. Аф весть сон арьсекшнесь омба мастору ворьгодемать колга. Тяка жа пингть сон ашезь лотксе работамда и творить.

Кишиневаса Пушкинсь пяк интересовандась Грецияса и Испанияса национально-освободительнай движениять марта. Поэтсь ульсь лична знакомай Ипсилантить марта, конац арась воглаве героическяй восстанияти. Пушкинсь ссылкаса васедкшни декабристонь „Южнай обществать" членонзон марта, васечни Петельть марта, конанц сон лувондозе эсь времастонза самай оригинальнай умтнень эзда фкя умкс.

Пушкинсь сьормадсь тяса революционнай стихотворение „Кинжал", конац арась пропагандань оруд мякс декабристонь сембедонга радикально настроеннай пяльксти.

Кишиневаста Пушкинть йотафтозь Одессав Воронцов графть начальстванц алу, конац ульсь высокомернай бюрократ и самодур. Гениальнай поэтть независимай нравоц, сонь свободолюбиянц ашель кода, конешна, кельгевомс Воронцовти. Сон ванонсь Пушкинть лангс, кода мелкай чиновникень лангс и кода повсь притеснял сонь. Пушкин отвечакшнесь теенза презрения марта. Воронцовсь сьормадкшнесь донесенияТ Петербургу и сатсь од репрессият. Поэтсь ульсь паньф глухой веленяс Михайловскяи Псковскяй губерняв.

Михайловскяйса Пушкинсь эрясь властьтнень усиленнай надзорснон ала. Но сон маштсь использовать велеса, крестьянтнень йотксса эсь эряманц, русскяй народнай эряфть и народнай поэзиять сяда цебярьста тонадомс инкса. Тяка йотксса сон усиленнайста тонафни историять эса. Сон сьормады историческяй трагедия „Борис Годунов"—фкя инь цебярь произведениясь сембе произведениянзон эзда. Михайловскяйса жа Пушкинсь сьормадсь несколька глават „Евгений Онегинть" эзда.

1825 кизонь декабрть 14-це шистонза кепедьсь декабристтнень восстаниясна. Восстаниясь ульсь разгромленнай. Престолти арась од император— Николай I. Декабристтнень колга следствиясь няфтезе правительствати, кодама оцю агитационнай роль декабристтнень движениясост налксть Пушкинть произведениянза. 1826 к. сентябрьста Николайсь мярксь ускомс Пушкинть Михайловскяй ссылкаста эстеенза Москуву.

Пушкинсь ашезе сьопонда оцязорть эзда декабристтненьди эсь сочувствиянц и видеста азозе тенза, што кда улель сон декабрть 14-це шистонза Петербургса, сон улель ба восстаниянь участникнень лувкссост. Оцязорсь эсь минимай великодушиянц марта йорась прируччить поэтть, но николаевскяй тя затеять эзда мезевок ашезь лись. Пушкинсь эряфонц аделамс ашезь аяркшне эсь политическяй идеалонзон эзда, ашезь лотксе аф няемдонза оцязорть и сонь придворнай челяденц.

Николайть „милостенза" арасть Пушкинти стака цинзеркс. Оцязорсь вешсь поэтть ширде рабскяй повиновения, сон приставил теенза Бенкендорф жандармать, конань разрешенияфтомонза Пушкинсь не имел права якамс вастa-вастс, конань разрешенияфтомонза сон не мог мезевок пячатламс.

Пушкинсь няезе, што 1825 кизоня самодержавиясь сяськсь. Сон надьясь, сембе сяка, эсь творчестванц вяенц марта воздействовать общественнай мнениять лангс, правжамс оцязорть и правительствать необходимай реформань кить эзга.

1829 кизоня Пушкинсь тусь Кавказу—действующай армияв, коса ся пингеня ульсь лама солдатокс разжалованнай декабристта. Тя путешествиясь, конац тийф оцязорть кяцта разрешениянь апак анак, кандсь поэтти од грязамат. Мрачнай туцятне тустомкшнесть великай поэтть пряну велькса.

Пушкинть творчествац 30-це кизотнень эзда, аф ваномок правительствать вишкомф преследованиянзон и критикань нападкатнень лангс, ульсь необычайна плодотворнайкс. Сонь творчествац арси сяда пяк реалистическяйкс, сонь славац келемкшни и странать пределонзон эзгавок. Правительствать и правящай камарильять прянц вельф Пушкинсь шарфни народти—сонь творчестванц единственнай и окончательнай ценителенть.

ПУШКИНСКЯЙ ВЫСТАВКАСА

Февральть 10-це шистонза Мокшэрзянь пединститутса панжевсь пушкинскяй выставка, конац органиэовандаф великай поэтть-кулома шистонза сявомок 100 кизонь юбилеентцы.

Чистай, уютнай комнатанятн коч каф Александр Сергеевичть сембе эряфоц, бессмертнай произведениянза трагическяйста юмамац. Лама вий путсть педагогтне и студенттне, штоба пуроптомс сембе нят материалхнень фкя комнатас. Няеви, што тяса работась опытнай ломанень кядь. Сембе мантажтне, картинатне и рамканятне тиеньфт аккуратнайста, чистайста.

Сембе выставкась явондови 5 отделга. Васенце отделсь „поэтть идькс пингоц и юностец" (1799—1820 кизотне). Тя отделть эса няфневихть Александр Сергеевичть идькс пингонь и юношескяй портретонза, сонь родителензон портретсна и ся пингонь виднай поэттнень портретсна. Тяса няфневи интереснай картина „Пушкинсь лицейскяй экзаменса" и поэтть васеньце пингонь стихотворениянзон автографсна.

Омбоце отделсь „Поэтть ссылкац" (1820—1826 киз.) Тяса няфневихть картинкаса сят васттне, коса уленчесь великай поэтсь поднедольнай изгнанияса: Кавказсь, Одессась, Михайловскяй велесь и стак тов. Иллюстрациятнень эзда няеви, конашка стака условияса йотафтозе поэтсь эсь од пингонц ссылкаса „...Эрян мон глухой деревняса—скучна да аш мезе тиемс, тяса аш моря, аш абедонь голубой менельсь, аш итальянскяй опера... Соседта монь маласон кржа, мон знакомаян аньцек фкя семия марта и сяньга няенца пяк шуроста...—Илять кулцончнесайне моньцень няязень йофксонзон ...Сон единственнай монь ялгазе—и аньцек ськямонза сонь мартонза теень аф скучна".—Тяфтя сьормац Александр Сергеевичсь мязярда эсон ульсь ссылкаса Михайловскяй велеса.

Колмоце отдельсь „Декабристтнень разгромда меле". Тяса няфневи Пушкинть связец декабристтнень марта. Интереснай картинась „Пушкинсь декабристтнень марта".

Нилеце отделсь „Поэтть мекольдень кизонь эряфоц" и остатка отдельсь „Поэтть юмамац". Тя отделти кочкафт эхярь трогательнай документтне и картинатне. Васендакиге ащихть А С. Пушкинть врагонзон портретсна: Аракчеевсь тайнай полициянь начальниксь, Бекендорфсь и Николай Палкинсь конатнень марта ульсь организовандаф великай поэтть шавомац. Кафта пяк печальнай картинатне няфнесазь Пушкинть дуэлец.

Мекпяльдень картинатне и иллюстрациятне няфнесазь гениальнай поэтть лазксса и сонь аф ломанькс калмаманц.

Мзярда нят материалхнень вандодозь студентне, фкя студентть ашезь кирьдев гневоц и пшкяць:
— Вов кодама мрачнай времаста эрясь великай поэтсь. Бта афи ломанть ульсть государствать правителенза, а тиграт. Шавозь русскяй литературать гениенц и калмазь, кода аф калмосихть ломанть.

Горьканов.

Пяк тусь мялезон „Евгений Онегин" романць

Пушкинть произведениянза сьормадфт простойста и синь пяк шарькодевихть, синь сьормадфт простой и живой кяльса. Кельгсайне природать колга сьормадф стихонзон, а сембеда пяк тусь мялезон „Евгений Онегин" романць.

Т. Беспалова.

Саранск, Рабфак.

„Пушкинсь Болдиноса" Рис. художник **И. Ребергть.**

Exegi monumentum *.

Аф кядьса тийф эсьтеень памятник мон стяфтонь

Аф кядьса тийф эсьтеень памятник мон стяфтонь,
Народонь янсь аф касы тоза нарса перьф,
Сон афпокорнай пряса кепедьсь вяри тяфта
Александрийскяй столпта вельф.
Аф, марнек аф кулан—монь морсон ваймось яла
Эрясы прахть, аф содай наксадомань шит—
И слава колган ули, мзярс тя ковнять ала
Хоть фкя живой ули пиит.
Куля монь колган иэтай Русьть эзга великайть,
Эрь кяльсь сонь лангсонза монь лемли лама пингс,
И гордай унокоц славянть, и финсь, и тячи дикай
Тунгузсь, и степень другсь калмыксь.
Кувать народти карман кельгевма сянь инкса,
Мес пара чувстват морса яла кепсень мон,
Мес морайне свободать кяжи веконь пингста,
И вешень праенкса закон.
О, Муза, кулцондт сянь, мезь марят шкайста,
Тят пель обижайда, тят вешенде венец,
Тят пеле сялдомда, тят кенярде и шнамста,
Тят спорьсе мартонза глупецть.

(* Памятник я воздвиг
Памятник мон стяфтонь).

1830 к. сентябрть 1-це шистонза Пушкинсь тусь Нижегородскяй губерниняв, Болдино вели. Велеса кольма ковонь пинге вынужденнай улемась арась исключительно плодотворнайкс Пушкинти. Тяса сон аделазе стихса сьормадф эсь романц „Евгений Онегинть", конань лангса работась сисем кизода лама. Тя произведениять Белинскийсь справедливо лемдезе русскяй эряфонь энциклопедиякс. Болдиноса жа ульсть сьормадфт: „Домик в Коломне", „Скупой рыцарь", „Моцарт и Сальери", „Каменный гость", „Пир во время чумы", „Повести Белкина", „История села Горюхино" и лама лирический произведеният и критический статьят.

1831 кизонь февральть 18-це шистонза Пушкинсь урьвяясь Гончарова Натальять лангс. Аф лама пингта урьвямдонза меле поэтсь йотась Петербургу. Пушкинть гениец достиг полнай зрелость. но аванц эряфонь светскяй образоц, „светть" суетац, поэтть мельга непрерывнай надзорсь „высшай обществать" и казеннай печатьть ширде травлясь тийсть поэтти аф кирдемшка обстановка и лишандакшнезь сонь творческяй работаса работама возможностьта. Пушкинсь тяряфнесь тумс вели, но оцязорсь ашезе нолда сонь.

1830 кизоня Пушкинсь ульсь свидетелькс холернай бунттнень эса. 1831 к. кепедьсть лама крестьянскяй восстаният Нижегородскяй губерняса. Поэтть мысляц шарфтсь 1830-31 кизонь восстаниятнень эзда Пугачевть восстаниянцты, пяле векта сяда инголе шерфтозе оцязоронь империять. Пушкинсь кармась тонафнемост архивнай тефнень Пугачевть восстаниянц колга и, получандамок, наконец, разрешение, улендсь Казаньца, Оренбургса, Уральскяйса, Берды станицаса, коса ульсь рас положенай Пугачевть ставкац. Тя исследовательскяй работать вельде эвондась „История Пугачева", конань Николайсь мярьгсь одукс лемдемс „История Пугачевского бунта", и „Капитанская дочкась", Белинскяйть валонзон коряс, „нечто вроде Онегинць прозаса". Крестьянскяй восстаниятнень темасна няевсь и „Дубровскийть" эсовок. Примерна тяка жа пингста Пушкинсь сьормадсь прозаса фкя инь цебярь произведениянц—„Пиковая дамать".

1834 кизоть ушедомстонза оцязорсь „пожаловал" поэтти камер-юнкеронь придворнай лем. Оцязорть тя од „милостец" ульсь унизительнай поэтти. Пушкинти ульсь 35 киза, сонь лемец кайгсь ни сембе странать келес и сонь пределонзон фталовок. Камер-юнкеронь лемсь жа макссевсь аристократическяй цьоранятненди и обязывал участияти унизительнай придворнай церемониятнень эса. Камер-юнкеронь чинть пожалованиянц ульсь наругамань од проявлениякс оцязорть ширде поэтть лангса.

Придворнай камарильять ширде ненавистьса и кяжса перяф поэтсь, коль мольфнезе неравнай тюремать. Но катастрофась маладкшнесь. Оцязорть холопонза искусно тийсть и анокласть конфликт Пушкинть и ничтожнай прощалыга офицерть Дантесть йоткса, конац нагло ухаживал сонь урьванц мельгя. 1837 кизонь январть 27-це шистонза Дантессь дуэльса куломшка ранендазе Пушкинть. Кафта шида меле, январть 29 це шистонза (февральть 10-це шистонза од стильть коряс), шить 2 частт 45 минутаса, Пушкинсь кулось.

Пушкинть куломац арась национальнай горякс. Тя—фкя инь самай печальнай дата минь народнекень историясонза. Кементть тьожаньт ломанть састь ся кудти, коса ащесь поэтть ловажац, штоба азомс эсь лажнамаснон. Народнай гневсь ульсь стама грознай, што оцязоронь правительствась пелезевсь. Оцязорсь мярьгсь салава ускомс поэтть теланц Михайловскяи, конань малас и Пушкинсь ульсь калмаф.

Пушкинсь лувондозе историческяй необходимостекс крепостной правать машфтоманц.

Сон морсезе народнай движениять, няфтезе феодализмать гибеленц закономерностенц Сон сьормадсь лама народнай йофкст, конат отражают народть насмешливай и отрицательнай отношениянц попненьди и оцязорхненьди. Сон кандсь эсь мартонза культурань пяк оцю заряд, гигантски мольфнемок инголи общественнай сознаниять и литературать. Тя ульсь глубоко враждебнай сембе реакционнай николаевскяй стройти.

Дантесть марга дуэльсь ульсь поединкакс великай поэтти самодержавно-крепостнический стройть марта.

Великай пролетарскяй революциясь тяезень модать шаманц лангста народть поработителензон. Освобожденнай народсь лувонцы эсь свободолюбивай великай поэтонц памятенц.

Саранскяень ВЛКСМ-нь горкомть и горОНО-ть атясна

Пяк пара ся, што Саранскяень ваймамань и культурань паркса — весть Саранскяйть историяска тядде панжевсь каток.

Тяфтама инициативать инкса ошень одломаньтне и школьникне азондыхть седи ваксань спасиба тя тевть пуроптыенцты — ошень комсомольскяй организацияти. Ня ломаньтненди сась ламос учендф пингсь. Тейст ни ули коса курьксемс — весялгочнемс и ст. тов.

Но пяк кальдяв ся, што катокса аш кодамовок организованность, аш кодамовок руководства курьк снихнень йоткса, сембе работась катокса кадф самотекс.

Сторож атясь, кона тяка пингть арси азоркс катокса, кода сире пиньгень нешке пере ваны атя, якай катокть келес или тарад марта врьгятни и эйфни колендиндьтнень эса.

Тяфтама атянди горОНО-ть марта кадф сембе руководствась катокса. Кали горОНО-сь аф шарькодьсы ся простой вещать, што курькснемя якайхть сембеда пяк ламось идьтнень, школьникнень эзда, конатнень ваймама пингснон и весялгочнемаснон мельге ваномать и тяякса работать пуроптнемань инкса тевть, монь койсон, аш кода кадондомс тяфтама - илиса врьгятни атянди.

Сянь, што катокса аш кодамовок организованность, работась йотафневи самотеконь коряс, няфнесы тяфтама положениясь катокть работаста.

Курькснема вастта башка тяса ули карусель — сембеда йомла идьнятненди, конат нинге аф курьксихть конькаса, карусельть синь паньцесазь оцю цьоранятне. Карусельти эцекшнихть сразу пяк лама идь, конатненди фкя пингоне аш кода озсемс нурдонятненди, а тяякса лисендихть сялондомат и тюремат идьнятнень йоткса.

Катокса можна курькснекшнемс обедта меле 4 частста ушедомок вень — 12 часттненди молемс. Тяфта эряй ваймама шитнень пингстовок, мзярда иднятне пуромкшнихть шовдавакивок, но курькснемя синь нолясазь, кода няеви, аньцек илять. Эста кода эрявольхть курькснефтемс шить, а илять синь должеттольхть анокламс пря ваймама шида мельдень занятиятненди.

Тяфта безобразнайста курькснема пингонь расписаниять ладсемодонза башка улихть нинге тяфтама возмутительнай фактт, кода идьнятне курькснекшнихть эйть лангса тяфтак канькафтома, а кань катне 75 парсь кладовойсот — курькснихненди аф макссевихть. Няемс сторож атясь пели лишнай работада — нолнемс и примсемс каньк катнень курькснихнень кядьста.

Тяфта ульсь февраль ковть 12 це шистонза. Цебярь погодась, — ваймама ши. Пингсь 5-це част обедта меле. Катокса пяшксе идьняда, но синь аф курькснихть, учихть мзярда сторож атясь мярьги курькснемода.

— Мес аф курькснихть идьнятне? Мес синь жалбайхть, што катокса уликс конькатне аф нолявихть тест? — кизефнесы сторож атять ВЛКСМ-нь обкомть секретарец Иванов ялгась, конац сась катокса идьнятнень марта работать ладяфонц ванама.

— Пингта нингя кржа... 4 частста — ушедыхть курькснемя — пшкядьсь атясь, сонць кяденц алга варжакстсь валги шить лангс. Сон кодавок аф верондай, што часточь стрелкась няфнесы ни 5-це частть. Сонь шить коряс тиф расписаниц

Кда тяфта безобразнайста ладяф тевсь горонть ширьде, то мезе ваны тянь лангс ВЛКСМ-нь горкомсь? Кунара-ни панчф катоксь, но ВЛКСМ-нь горкомста тяза вестьке кивок изь сашенда катокти, няемс синьге надияйхть сторожатять лангс, атясь комсомолонь горкомть вастс вятьсы „руководства" катокса. Няемс горкомонь роботникневок пяк ичкози исть ту тя сторожатять эзда, сяс эрендихть „катокти якамаснон.

Катоку курькснема якайхне надняйхть, што ВЛКСМ-нь горкомть секретарец Киселев ялгась — ся дастов афкарман надьяма, сторожатять лангс и котокса руководствать сявсы эсь кядезонза.

И. В.

—ооо—

Инь цебярь лыжникне молихть всесоюзнай соревнованияс

Февральть 23-це шистонза Москуса йотафневихть всесоюзнай лыжнай соревнованият, конатнеса минь республикань физкультурань и спортонь тефнень колга республиканскяй комитетсь кучсыне инь цебярь лыжникнень: Чебураевть, Кузнецовть, Зорькинть, Лаптевать и Будаевать.

Купер.

—ооо—

Школась радиофицированнай

Саранскяень 12-це № средняй школаса тя кизоть самс ашель радио. Январть 13-це шистонза школань директорсь Николай Иванович Писклигин ялгась рамась радиоприемник и башка комнатаяс ульсь тиф радиолабораторият.

Школьникне синьць конструировандасть усилитель, конань вельде тяни радиофицированнай сембе школась. Школаса пуроптф радиолюбителень кружок, коса тонафнихть 37 школьникт радиоприемникть работанц. Кружокть членонза аноклайхть пря максомс юнай радиолюбителень значокти норматнень.

Курок карматама макссеме эсь радиоприемниконеконь вельде музыкальнай передачат и школань тефнень колга передачат. Тя сембе тиеньдеви школьникнень вийса. Тяни радиоть вельде школасонок йотнихть веселаста переменатне. Школьникне няихть оцю забота директорть ширьде, конац нолдась сембе нят тефнень тиемс 615 целковай ярмакт.

Николай Морозов.

—ооо—

Клубсь прокс пякстаф

Вертелимонь одломаньтне скучнайста йотафнесазь ваймама пингснон. Синь пеняцяйхть сянь лангс, што аф йотафневи синь йотксост культурно-массовай работа. Велеса ули клубовок, а мезе толкоц кда сон прокс эряй пякстафста. Пиньгель ни клубть заведующаенцты Бекшаевти кярьмодемс работати. Журнал, газета или лия кодамовок литература клубса аф няят. Учтама лездкс Шайгавонь райОНО-ть ширде.

Келась.

А. С. ПУШКИНТЬ ЧЕСТВОВАНИЯЦ ОМБА МАСТОРГА

ИТАЛИЯ

Рим, 7. Афваномок сянь лангс, што Италияса населениянь широкай кругтнень эса ули, несомненна, оцю интерес русскяй культурати и, што афкржа итальянскяй ученайда, конат тонафнезь тя культурать и, башка сявозь русскяй литературать, но Италияса Пушкинть кулома шистонза сявомок столетняй годовщинанц йотафтоманц инкса апак пуроптт комитет. Сембе сяка великай русскяй поэтть куломань годовщинац Италияса аф йотай тяфтак. Частнай инициативань порядкаса нолдави лама книгат, конат посвященнайхть Пушкиноньди, а тяфтажа пушкинскяй произведенияста лама од переводт. Римса Восточнай Европань институтть эса и Падуанскяй университетса, коса улихть словянскяй филлологиянь кафедрат серьгядевихть пуромкст, конат посвященнайхть Пушкинти.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Прага, 7. Чехословакияса тячинь газетатнень ламоса марнек посвящают эсь воскресный приложениясной и литературнай отделсной Пушкинонь столетняй юбиленцты. Тяконь шовор башка няфневи Пушкинть творчестванц значениянц мировой литературати, сяконь йоткса и Чехословакиянь литературати.

ФРАНЦИЯ

Париж, Французскяй литературнай журналсь „Рево-Де — Литератор Компарэ" нолдась специальнай номер Пушкинть кулома шинц столетиянцты. Номерса печатлафт лама статьят и исследованият, конат посвященнайхть Пушкинть творчестванцты и личностенцты и, в частности, французскяй литературати Пушкинть отношениянцты.

—ооо—

Испанияса фронттнень эзга

Мятежниконь башка частьтнень йоткса ульсь тюрема

Бильбао, 9. Бискайскяй фронтса Маркина районса республиканскяй войсканя отрядсь апак учтыцесь мятежниконь конвойть лангс, конат прважасть боеприпас марта 2 грузовикт. Аф кувадень тюремада меле республиканецне ручной гранатаса сявозь фкя грузовикть. Шавф лама мятежникт.

Элоррио районса республиканскяй войскань фкя рота сувась противникть тылозонза и калафтомок водопроводть, конац снабжает ведьса Мондрагонть, мрдась юмафксфтома эсь позициязонза. Республиканскяй войскатнень ширя йотасть гражданскяй населениянь 15 ломаньт и фкя солдат.

Астурийскяй фронтса иняк шинь перьф кулевсь Градо ошста (западу Овиедоть эзда) перестрелка. Иляденьди ульсь содаф, што тюремась йотась мятежниконь башка частьтнень йоткова. Лама шавфта и ранендафта.

Овиедо ошста йотасть республиканецнень ширя „иностраннай легиононь" солдатт.

—ооо—

Мятежникне бомбардировандазь Гвадаррамаса республиканецнень позицияснон

Лондон, 10. Мадридонь обороннань комитетть центральнай фронтса положениять колга сообщениянц коряс, конац опубликованнай иняк веть, азондови, што мятежниконь авиациясь и артиллериясь бомбардировандазь Аранхуэс районса Сигарра Альтоть. Бомбардировандавсть стани жа Гвадаррамаса республиканецнень позициясна. Мятежникне бомбардировандазь Вальескасть (юго востоку Мадридть эзда). Правительственнай войскатнень позициясной расположенияссост кодамовок полафтфкст исть тиев.

Лондон, 9. Кода пачфни Барселонаста Рейтер агенствась, испанскяй мятежниконь подводнай лодкась нежедсь Барселонать маласа, а сяда меле, мзярда правительственнай самолетсь йордась 3 бомбат, лоткась, тусь меки.

—ооо—

Фашисттнень зверствасна

Париж, 10. „Юманитесь" пачфни, што Малагать сявомдонза меле фашистскяй бандиттне ушедсть гражданскяй населениять лангса, конат ворьгодихть ошста, зверскяй расправань тиендема. Беженецнень бомбардировандасазь мода лангста и моряста. Бомбардировкаса участвовандайхть германскяй судатне. Сяка пингть мятежниконь самолеттне йоряйхть бомбат идень и авань колонатненьлангс, конат ворьгодихть Малагаста. Лувондовихть тыжанть жертват. Малагаста Альмерияв кисьвельхтяф ловажаса и валф верса.

—ооо—

Интервентне кучсихть Испанияв од войскат

Париж, 10. Печатьть сообщениянц коряс, испанскяй мятежниконь порту сайхть итальянскяй и германскяй судаса од войсковой часть. Синь беряку валтомасна йотни германскяй крейсерхнень, миноносецнень и подводнай лодкатнень эйкса.

Европань ученайхненьди серьгядькс

Барселона. Барселонань ученайхне кучсть телеграмма Европань ученайхнень лемс серьгядькс кепедемс вайгяль. Овиедоса университетонь ректорть арелямонза, конань мятежникне судендазь смертнай казняс.

Отв. редакторть вастс Е. РАДИОНОВА.

Уполномоч. главлито № Д—17. Заказ № 429. Тираж 2545.

Саранск типография „Красный Октябрь" Мордгиза